

## English

This office work chair is tested for office use. The dimensions of this chair are classified as Type C according to EN 1335-1.

The castors are suitable for both soft and hard floors.

**Care instructions**

Frame: Wipe clean with a mild soapy solution. Wipe dry with a clean cloth.

Fabric cover: Light stains can be removed with a textile cleaner or a damp sponge and a mild soapy solution. Vacuum clean.

Leather cover: Protect from direct sunlight to prevent drying-out.

## Norsk

## Polish

Denne kontorstolen er testet for kontorbruk. Stolens mål er klassifisert som Type C i henhold til EN 1335-1.

Hjulene egner seg for bruk på både myke og harde gulv.

**Vedlikehold**

Stamme: Vask med en klut fuktet i mildt såpevann. Tørk over med en tørr klut.

Tekstiltrekk: Lette flekker kan fjernes med tekstilrens eller en svamp fuktet i vann eller mildt såpevann. Støvsug.

Skinntrekk: Beskytt mot direkte sollys for å unngå uttørrking.

## Portuguese

## Portuguese

Esta cadeira de escritório é testada para utilização no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como sendo do Tipo C, de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

**Ospino**

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

## Deutsch

Dieser Stuhl ist für den Bürogebrauch getestet. Die Maße sind gem. EN 1335-1 als Typ C eingestuft.

Die Rollen eignen sich sowohl für weiche als auch für harte Bodenbeläge.

**Pflegehinweis**

Gestell: Mit feuchtem Tuch mit mildem Reinigungsmittel abwischen. Mit trockenem Tuch nachwischen.

Stoffbezug: Leichte Flecken mit Textilreinigungsmittel oder mit feuchtem Schwamm, evtl. mit milder Seifenlauge entfernen. Staubsaugen.

Lederbezug: Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Austrocknen vorzubeugen.

## Dutch

## Dutch

## Svenska

Den här arbetsstolen är testad för kontorsbruk. Stolens dimensioner är klassificerade som Typ C enligt EN 1335-1.

Hjulen passar för både mjuka och hårda golv.

**Skötselråd**

Stomme: Torka med en trasa fuktad med milt rengöringsmedel. Eftertorka med torr trasa.

Tyglädsel: Lätta fläckar kan tas bort med textilrengöring eller med en svamp fuktad i vatten alt. mild tvållösning. Dammsug.

Läderklädsel: Skydda mot direkt solljus för att undvika uttorkning.

## Dutch

## Dutch

Esta cadeira de escritório é testada para utilização no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como sendo do Tipo C, de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

**Ospino**

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

## Français

Cette chaise de bureau professionnel a été testée pour un usage professionnel. Les dimensions de cette chaise la classent dans le Type C selon la norme EN 1335-1.

Les roulettes peuvent s'utiliser sur les sols durs comme les sols mous.

**Instructions d'entretien**

Structure : nettoyer avec une solution savonneuse, puis essuyer avec un chiffon sec.

Housse en tissu : les petites taches peuvent être retirées à l'aide d'un nettoyant pour textile ou d'une éponge trempée dans une solution savonneuse. Passer l'aspirateur.

Revêtement en cuir : pour éviter le dessèchement, ne pas exposer à la lumière directe du soleil.

## Dutch

## Dutch

## Česky

Tato kancelářská židle je testována pro použití v kanceláři. Rozměry této židle jsou klasifikovány jako Typ C v souladu s EN 1335-1.

Kolečka jsou vhodná pro měkké i tvrdé podlahy.

**Péče o výrobek**

Rám: Otírejte jemným mýdlovým roztokem. Otřete do sucha čistou utěrkou.

Látkový potah: Lehké skvrny můžete odstranit čistidlem na textilie nebo vlhkou houbičkou s jemným mýdlovým roztokem. Vysávejte vysavačem.

Kožený potah: Chraňte před přímými slunečními paprsky, které kůži vysušují.

## Dutch

## Dutch

Esta cadeira de escritório é testada para utilização no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como sendo do Tipo C, de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

**Ospino**

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

## Nederlands

Deze bureaustoel is getest voor gebruik op kantoor. De afmetingen van de stoel zijn geclassificeerd als Type C volgens EN 1335-1.

De wielen zijn geschikt voor zachte en harde vloeren.

**Onderhoud**

Onderstel: afnemen met een vochtig doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Nadrogen met een droge doek.

Stoffen bekleding: lichte vlekken kunnen worden verwijderd met textielreiniger of met een sponsje met water of een milde zeepoplossing. Stofzuigen.

Leren bekleding: bescherm de bekleding tegen direct zonlicht om uitdrogen te voorkomen.

## Dutch

## Dutch

## Español

Esta silla ha sido sometida a pruebas de uso profesional. Las medidas han sido clasificadas como tipo C según EN 1335-1.

Las ruedas son adecuadas para suelos duros y blandos.

**Cuidados y limpieza**

Marco: limpiar con una suave solución jabonosa. Secar con un paño seco.

Funda de tela: las manchas pequeñas se pueden eliminar con un producto de limpieza para tejidos o con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa. Pasar la aspiradora Tapicería de piel: Para evitar la sequedad, no la espongas directamente a la luz del sol.

## Dutch

## Dutch

## Portugues

Esta cadeira de escritório foi testada para utilização no escritório. As dimensões desta cadeira estão classificadas como sendo do Tipo C, de acordo com a EN 1335-1.

Os rodízios adequam-se a piso macio e rígido.

**Ospino**

Estrutura: Limpe com uma solução de água e detergente suave e seque com um pano limpo.

Capa em tecido: As manchas pequenas podem ser removidas com um detergente para têxteis ou uma esponja humedecida numa solução de água e detergente suave. Limpe com o aspirador.

Capa em pele: Proteja da luz solar direta para evitar que seque.

## Dansk

Kontorstolen er testet til kontorbrug. Stolens mål er klassificeret som Type C i henhold til EN 1335-1.

Hjulene er velegnede til både bløde og hårde gulve.

**Vedligeholdelse**

Stel: Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Tør efter med en ren klud.

Stofbetræk: Mindre pletter kan fjernes med tekstilrens eller en fugtig svamp og en mild sæbeopløsning. Støvsuges.

Læderbetræk: Beskyttes mod direkte sollys for at forhindre udtørring.

## Dutch

## Dutch

## Dutch

Esta sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

**Manutenzione**

Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.

## Dutch

## Dutch

Esta sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

**Manutenzione**

Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.

## Dutch

## Dutch

## Íslenska

Þessi skrifstofustóll er prófaður til notkunar á skrifstofum. Mál stólsins eru flokkuð sem tegund C samkvæmt EN 1335-1.

Hjólin henta hvaða gólfí sem er.

**Umhírðuleiðbeiningar**

Grind: Þvoðu með mildri sápu og þerraðu með hreinum klút.

Áklæði: Hægt er að fjarlægja léttu bletti með rökum svampi og mildu hreinsiefni. Ryksugaðu.

Læðuráklæði: Hlífðu því frá beinu sólarljósi til að koma í veg fyrir að það þorni upp.

## Dutch

## Dutch

## Dutch

Esta sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

**Manutenzione**

Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.

## Dutch

## Dutch

## Dutch

Esta sedia da ufficio è testata per l'uso negli uffici. Per le sue dimensioni, questa sedia è classificata di tipo C, secondo la norma EN 1335-1.

Le rotelle sono adatte sia ai pavimenti duri che alla moquette.

**Manutenzione**

Struttura: pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Asciuga con un panno pulito.

Rivestimento in tessuto: le macchie leggere si possono eliminare con un detergente per tessuti o con una spugna inumidita con una soluzione poco concentrata di acqua e sapone. Passa l'aspirapolvere.

Rivestimento in pelle: per prevenire l'essiccazione, proteggi l'articolo dalla luce diretta del sole.

## Dutch

## Dutch

## Български

Този офис стол е тестван за употреба в работна среда. Размерите на този стол са класифицирани като Тип C съгласно EN 1335-1.

Колелцата са подходящи за мека или твърда подова повърхност.

**Инструкции за поддръжка**

Рамка: почистете с мек сапунен разтвор. Забършете с чиста кърпа.

Текстилен калъф: леките петна могат да се премахнат с препарат за почистване на текстил или гъба, напоена с вода и мек сапунен разтвор. Почиствайте с прахосмукачка.

Кожен калъф: Не излагайте на пряка слънчева светлина, за да избегнете изсъхване.

### Тürkçe

Bu ofis çalışma sandalyesi ofis kullanımı için test edilmiştir. Bu sandalyenin boyutları EN 1335-1 standartlarına göre Tip C olarak sınıflandırılır.

Tekerlekler hem yumuşak hem de sert zemin için uygundur.

**Bakım talimatları**

İskelet: Hafif sabunlu su çözülüsünü ile silerek temizleyiniz. Temiz bir bezle kurulaınız.

Kumaş kılıf: Hafif lekeler kumaş temizleyici veya nemli bir sünger ve hafif sabunlu çözülüsön ile temizlenebilir. Elektrik süpürgesi ile süpürerek temizleyebilirsiniz.

Deri kılıf: Derinin kurumasını önlemek için direkt güneş ışığından koruyunuz.

## Hrvatski

Uredska je stolica testirana za uredsku upotrebu. Dimenzije ove stolice klasificirane su kao Tip C u skladu s EN 1335-1.

Kotači su prikladni za upotrebu na mekanim i tvrdim podovima.

**Upute za njegu**

Okvir: Očistiti blagom sapunskom otopinom. Prebrisati čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Mrlje se mogu odstraniti sredstvom za čišćenje tekstila ili vlažnom spužvom i blagom sapunskom otopinom.

Kožna navlaka: Zaštititi od izravne sunčeve svjetlosti zbog opasnosti od isušivanja.

## Ελληνικά

Αυτή η καρέκλα γραφείου έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση. Οι διαστάσεις της καρέκλας έχουν ταξινομηθεί ως τύπου C, σύμφωνα με το πρότυπο EN 1335-1.

Τα ροδάκια είναι κατάλληλα για κάθε τύπο δαπέδου.

**Οδηγίες φροντίδας**

Σκελετός: Καθαρίστε με ένα διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Υφασμάτινο κάλυμμα: Οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν με ένα καθαριστικό υφασμάτων ή ένα βρεγμένο σφουγγάρι με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού.

Καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα. Δερμάτινο κάλυμμα: Προστατέψτε το από την απευθείας έκθεση στον ήλιο για να μη «στεγνώσει».

### 繁體中文

此款辦公椅經過辦公使用測試。根據EN 1335-1标准，办公椅尺寸屬C類。

腳輪適用於柔軟和堅硬的地面。

**保養說明**

椅框：用抹布沾溫 and 清潔劑擦拭乾淨，再用乾淨的布擦乾。

布質椅套：用紡織品清潔劑或用濕海綿沾溫 and 清潔劑清除輕微污漬。可用吸塵器清潔。

皮革椅套：避免直接日照，以免皮革變乾。

## Русский

Этот рабочий стул протестирован и одобрен для использования в офисе. Размеры этого стула классифицируются как Тип C в соответствии со стандартом EN 1335-1.

Колесики подходят для мягких и твердых напольных покрытий.

**Инструкции по уходу**

Каркас: протирать с использованием слабого мыльного раствора. Затем вытирать сухой чистой тканью.

Текстильная обивка: слабые загрязнения можно удалить чистящим средством для текстиля или с помощью губки, смоченной в слабом мыльном растворе. Чистить пылесосом.

Кожаная обивка: во избежание пересыхания защищать от воздействия прямых солнечных лучей.

### 한국어

이 사무용의자는 사무실 용도로 테스트되었습니다. 의자 사이즈는 EN 1335-1에 따라 Type C로 분류됩니다.

폭신한 바닥과 딱딱한 바닥에 모두 적합한 바퀴입니다.

**관리 방법**

프레임: 중성세제를 희석한 물로 닦으세요. 깨끗한 천으로 물기를 닦아주세요.

패브릭 커버: 가벼운 얼룩은 섬유세제를 이용하거나 중성세제에 적신 스펀지로 지워주세요. 진공청소기를 사용하세요.

가죽커버: 메마르지 않도록 직사광선을 피하세요.

## Українська

Ця робоча крісло випробовується для використання в офісі. За своїми розмірами це крісло належить до Типу C згідно зі стандартом EN 1335-1.

Коліщата підходять для м'якої та твердої підлоги.

**Інструкці́ з догляду**

Рама: Витріть начисто з використанням м'якого мыльного розчину. Витирайте насухо чистою тканиною.

Текстильний чохол: Незначні плями можна видалити за допомогою засобу для чищення тканини або вологої губки з м'яким мыльним розчином. Пропилососьте.

Шкіряний чохол: Для запобігання пересиханню захищайте від прямого сонячного світла.

### 日本語

このオフィス用ワークチェアは、オフィス用チェアの安全基準に準拠した品質テストに合格しています。本製品の規格サイズは欧州規格 EN 1335-1のタイプCに準拠しています。

付属のキャスターは柔らかい床でも硬い床でもお使いいただけます。

**お手入れ方法**

フレーム：石けん水を含ませた布で拭いたあと、きれいな布で水気を拭き取ってください。

布製カバー：軽い汚れは布製品用クリーナーまたは石けん水を含ませたスポンジを使って落とせます。普段のお手入れは、掃除機でゴミやホコリを吸い取ってください。

革製カバー：乾燥を防ぐため、直射日光の当たらない場所でご使用ください。

## Srpski

Kancelarijska stolica ispitana je za upotrebu u kancelariji. Dimenzije ove stolice klasifikovane su u kategoriju C prema standardu EN 1335-1.

Točkici su pogodni i za meke i za tvrde podne obloge.

**Uputstva za održavanje**

Okvir: Obriši blagim rastvorom sapunice. Osuši čistom krpom.

Tekstilna navlaka: Manje mrlje možeš ukloniti sredstvom za čišćenje tekstila ili mokrim sunderom i blagim rastvorom sapunice. Usisaj.

Kožna navlaka: Zaštiti od direktne sunčeve svetlosti kako se ne bi isušila.

## Bahasa Indonesia

Kursi kerja kantor telah diuji untuk penggunaan kantor. Dimensi kursi ini dikategorikan sebagai Tipe C sesuai dengan EN 1335-1.

Roda cocok untuk jenis lantai yang lembut dan keras.

**Panduan perawatan**

Rangka: Lap bersih dengan cairan sabun lembut. Keringkan dengan lap bersih.

Sarung bahan: Noda ringan dapat dibersihkan dengan pembersih tekstil atau spons basah dan cairan sabun lembut. Vakum sampai bersih.

Sarung kulit: Hindari paparan sinar matahari langsung untuk menghindari menjadi kering.

## Slovenščina

Ta delovni stol je bil testiran za uporabo v poslovnih prostorih. Dimenzije tega stola ustrezajo tipu C v skladu z EN 1335-1.

Kolesca so primerna za uporabo na mehkih in trdih talnih oblogah.

**Navodila za vzdrževanje**

Ogrodje: Prebršiš z blago milnico. Obriši do suhega s čisto krpο.

Tekstilna prevleka: Manjše madeže lahko odstraniš s čistilom za tekstil ali z gobo, navlaženo z blago milnico. Očisti s sesalnikom.

Usnjena prevleka: Zaščiti pred neposredno sončno svetlobo in posledičnim izsuševanjem.